LOYOLA COLLEGE (AUTONOMOUS), CHENNAI – 600 034

B.A. DEGREE EXAMINATION – **ENGLISH LITERATURE**

THIRD SEMESTER - APRIL 2010

TL 3204 - TRANSLATION

Date & Time: 28/04/2010 / 1:00 - 4:00 Max.: 100 Marks Dept. No. No rego € O $0 \& \mathbb{Z}^{p} \square 0 \\ 0 \& \mathbb{Z}^{p$ ₭◆፶◉₭▭ メチţơ▭☺ㅊ₭◆፶◉₭▭ ₭◆▭◐◆▥ţ ೧₭₥Წ◘メ▭☞ ₭₥◆▭ャメ◘ឆਚ◆ ♦₱□☞≈✗ ○H&犬□□=◆◎ ❖□샛=Φ◆□☞♦◆= ☞≈◆=③ $\overline{\nabla} = \overline{\nabla}$ % 5 ♦ □ △ = 0 & m P □ 0 % 5 ♦ = 0 = 0 • = • m ♦ = 3 $\blacksquare e_{T} \mathcal{H} \blacklozenge \mathbb{A} \bullet \square \triangle_{=} \qquad \boxtimes \underline{\triangle}_{=} \bullet \mathscr{M} \circ \mathscr{E}_{=} \qquad \diamond \underline{\triangle} \mathbb{A}_{=} \circledast \bullet \square \odot \diamondsuit \diamondsuit_{=} \qquad \odot \mathscr{M} \diamondsuit_{=} \underline{\otimes}$ **□**□†*X*□*****&;**□ ***□***** □፮<△ Art is long and life is short -❖으◛▸ ◉Წ▤◛◿◨ツ◛╸ ツᲑᲬᲔ₭Ლฅ◻◿◛ଙ ▮◻◿◂▱으 ଫ₭◻₽◛ツ◛७७₭₭Ლฅ◻ <u>♦Ω = Ω ()</u> Through thick and thin ∠ ♦♀• &,♦¼©��=∂��™•♦□♀= ��;□℉≈↗=↗&;= ♦♀=♀④ ☐ Tabbed age and youth cannot live X O Yolk, Mineral $\angle \triangle \triangle = \bullet$ $\bigcirc \square = \bullet \triangle \triangle = \bullet \triangle$ no report ≤ € $\square \nearrow_{\blacksquare} \nearrow \textcircled{1}$ = 1/2 m \= 1/2 = 1/2 = 1/2 = 0 \dot = 0 ₾█❹Ĵ∂₭;ਆ₽◘∂ፇ७©♠▭ፇ◛™©□॒ ◆↓◎♪ ■X&; *** *** *** *** i) There is no smoke without fire ii) Man Proposes God disposes. iii) Truth alone triumph. iv) A quality conscience needs no accuser. v) Anticipation is the enemy of pleasure. X @ i) Familiar acts are beautiful through love ii) The strongest man upon earth is he who stands most alone.

iii) If you wish to reach the highest begin at the lowest.

- iv) Man is by nature a political animal.v) Never make a defense or apology before you be accused.
- ☐ \$\delta = \delta \delta = \delta =
 - i) Fraction ii) Hypotenuse iii) Diameter iv) Nymph v) Petal vi) Abs vii) Lime water viii) Titration ix) Corrosion x) Density
- - i) He kicked the bucket.
 - ii) A Good Samaritan.
 - iii) Alpha and Omega.
 - iv) Donkey's years.
 - v) A big fish in a little pond.

Body of a Speech

Always keep your speech simple. If you are not understood by others, Communication has not taken place. If you are easily understood. You have spoken well. Never cram too many ideas into a speech. An effective speech consists of just four main points with specific explanations and illustrations. First consists on outline. Write the first paragraph with a major idea and elaborate by adding explanations, Support, facts etc. to give depth and meaning to it. Then proceed to do the same with three more paragraphs dealing with three points. Let them be arranged in the most logical and convincing order.

- i) Appearances are deceptive.
- ii) Brevity is the soul of wit.
- iii) Don't count your chickens before they are hatched.
- iv) No pain No gain.
- v) Pride goes before a fall
- vi) Time and tide wait for no Man.
- vii) God helps those that help themselves.
- viii) Might is right.
- ix) Money is power.
- x) Advice is seldom welcome.

$$\text{$^{\circ}$} = \text{$^{\circ}$} = \text{$^$$

- Judge not according to the apprehended.
- ii) A good man does not argue. He who argues is not a good.
- iii) A woman's whole life is a history of the affections.
- iv) Choose an author as you choose a friend.
- v) Beauty is in the eye of the beholder
- vi) A book is the only immortality.
- vii) Man shall not live by bread alone.
- viii) Genius is an infinite capacity for taking pains.
- ix) This only is Charity: to do all, all that we can.
- x) Every man is a poet when he is in love.

"JUDGE not, that you be not judged. "For with what judgment you judge, you will be judged; you will be judged; and with the measure you use, it will be measured back to you. "And why do you look at the speck in your brother's eye, but do not consider the blank in your own eye?

"Or how can you say to your brother, 'Let me remove the speck from your eye'; and look, a plank is in your own eye? "Hypocrite! First remove the plank from your own eye, and then you will see clearly to remove the speck from your brother's eye. "Do not give what is holy to the dogs; nor cast your pearls before swine, lest they trample them under their feet, and turn and tear you in pieces.

"Ask, and it will be given to you; seek, and you will find; knock, and it will be opened to you. "For everyone who asks receives, and he who seeks finds, and to him who knocks it will be opened.

"What man of you, having a hundred sheep, if he loses one of them, does not leave the ninety-nine in the wilderness, and go after the one which is lost until he finds it? "And when he has found it, he lays it on his shoulders, rejoicing.

"And when he comes home, he calls together his friends and neighbors, saying to them, 'Rejoice with me, for I have found my sheep which was lost!' "I say to you that likewise there will be more joy in heaven over one sinner who repents than over ninety-nine just persons who need no repentance.

"Or what woman, having then silver coins, if she loses one coin, does not light a lamp, sweep the house, and search carefully until she finds it? "And when she has found it, she calls her friends and neighbors together, saying, 'Rejoice with me, for I have found the piece which I lost!' "Likewise, I say to you, there is joy in the presence of the angels of God over one sinner who repents."